



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 10/06/2024



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: **Thánh Lễ** 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: **Giải Tội** 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chụ Mìn Thánh: Xin liên lạc với Cha Xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha Xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ

Kỷ niệm Thánh Hiến nhà thờ

Để tỏ lòng biết ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang ban cho giáo xứ một nơi để anh chị em quy tụ thờ phượng Thiên Chúa, đặc kính Đức Mẹ và quây quần bên nhau để chia sẻ, nâng đỡ, yêu thương và giúp đỡ nhau về nhiều phương tiện. Vì thế, Giáo Xứ sẽ mừng ngày kỷ niệm Thánh Hiến Nhà Thờ vào Chúa Nhật 13 tháng 10 năm 2024.

Thánh Lễ lúc 10 giờ sáng. Chúa nhật này chỉ có một Thánh Lễ mà thôi. Sau Thánh Lễ có bữa tiệc gia đình ấm cúng và chương trình thi đấu thể thao náo nhiệt. Mời quý vị đến cùng dâng Thánh Lễ và cầu cho mọi người.

Ngày kỷ niệm Thánh Hiến Nhà thờ, Chúa Nhật 13 tháng 10 năm 2024 sẽ có cha Nguyễn Quang Đán, CRM (cựu Tỉnh dòng và cựu tổng quyền dòng Mẹ Đáng Cứu Chuộc) đến dâng lễ và chia sẻ Lời Chúa trong Thánh lễ này. Chúng ta cầu nguyện cho cha đi về bằng an.

Thầy Sáu Chuyên Tiếp đến giáo xứ

Lần đầu tiên giáo xứ Đức Mẹ La Vang – Raleigh được đón nhận thầy sáu chuyên tiếp đến giáo xứ. Thầy sáu Augustinô M. Nguyễn Tri Kỳ, CRM sẽ về giúp giáo xứ từ cuối tháng 10 năm 2024 đến cuối tháng 4 năm 2025. Thầy sẽ giúp cha xứ, giúp ca đoàn, các hội đoàn và nhà trường. Và trong thời gian này thầy sẽ học hỏi thêm về đời sống mục vụ trong giáo xứ cho cuộc sống linh mục tương lai của thầy. Chúng ta cầu nguyện nhiều cho thầy được ơn khôn ngoan của Chúa Thánh Thần và những ơn cần thiết để thầy học hỏi thêm những kiến thức mục vụ và phụng vụ để làm việc với Chúa, cho giáo hội và cho các linh hồn.



Mừng 100 năm Thành Lập Giáo Phận Raleigh

Địa phận có Thánh Lễ mừng kỷ niệm 100 năm thành lập giáo phận vào ngày mừng 8 tháng 11 năm 2024, tại nhà thờ Chính Tòa của địa phận. Vì số ghế có hạn và địa phận lại đông giáo xứ, nên mỗi giáo xứ chỉ được 4 vé mà thôi. Chúng ta hợp lời cảm ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ đã ban cho địa phận muôn ơn lành trong thời gian qua, xin Chúa và Đức Mẹ luôn đồng hành, hướng dẫn và ban muôn ơn lành xuống trên Đức Cha, quý cha và trên mọi người trong giáo phận.



Thánh Lễ vào tối thứ bảy?

Cám ơn Chúa và Đức Mẹ ban cho giáo xứ mỗi ngày có nhiều anh chị em tới tham dự Thánh Lễ vào Chúa Nhật. Thánh Lễ lúc 8 giờ 30 sáng không đủ chỗ cho anh chị em ngồi ở hai bên. Vì thế trong tương lai, giáo xứ có nên thêm một Thánh Lễ vào tối thứ bảy lúc 8 giờ không?

Nếu có Thánh lễ lúc 8 giờ tối thứ bảy thì Thánh Lễ sáng thứ bảy sẽ không còn, vì nếu có Thánh Lễ lúc 8 giờ sáng và 8 giờ tối thì thứ bảy chúng ta có 2 lễ, nếu thêm một lễ cưới và một lễ an táng thì hôm đó cha xứ dâng 4 lễ? Dâng nhiều lễ 1 ngày ý nghĩa bị sẽ giảm đi, vì lúc đó chỉ làm cho đủ mà thôi.

Xin quý vị góp ý kiến và bỏ vào thùng góp ý gần cửa ra vào văn phòng. Cám ơn quý vị.

Thử nghiệm Thánh Lễ bằng tiếng Anh, mỗi tháng 1 lần.

Vì ích lợi cho các em và cho giáo xứ, qua nhiều tháng cầu nguyện, hỏi ý kiến, và góp ý, giáo xứ sẽ có Thánh Lễ bằng tiếng Anh vào sáng Chúa Nhật mỗi tháng 1 lần và Thánh Lễ lúc 10:45 sáng. Giáo xứ nhờ quý anh chị em trong ban Phát Triển, Nhà Trường và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể cùng cộng tác để sắp xếp và lo Thánh Lễ này.

Khi nào Thánh lễ sẵn sàng, sẽ được thông báo cho quý vị. Chúng ta cùng hợp lời cầu nguyện để mọi việc được tốt đẹp theo ý Chúa và ích lợi cho các em và giáo xứ.

Nếu anh chị em nào được mời cộng tác, chúng ta cùng chung tay để xây dựng giáo xứ của chúng ta.

Các bài đọc của địa phận gửi để dùng vào Chúa nhật 17 tháng 11 năm 2024 cho các giáo xứ.

Lectionary Selections for the Centennial Mass – Diocese of Raleigh.

OLD TESTAMENT

Isaiah 56:1, 6-7

Thus says the LORD: Observe what is right, do what is just, for my salvation is about to come, my justice, about to be revealed. And the foreigners who join themselves to the LORD, ministering to him. Loving the name of the LORD, and becoming his servants. All who keep the

sabbath free from profanation and hold to my covenant, Them I will bring to my holy mountain and make joyful in my house of prayer; Their burnt offerings and their sacrifices will be acceptable on my altar, For my house shall be called a house of prayer for all peoples

Responsorial Psalm Ps 117:1, 2

R.(Mk 16:15) Go out to all the world and tell the Good News. Praise the LORD all you nations; glorify him, all you peoples! R. Go out to all the world and tell the Good News. For steadfast is his kindness toward us, and the fidelity of the LORD endures forever. R. Go out to all the world and tell the Good News.

NEW TESTAMENT

Acts 13:46-49

Paul and Barnabas spoke out boldly and said, “It was necessary that the word of God be spoken to you first, but since you reject it and condemn yourselves as unworthy of eternal life, we now turn to the Gentiles. For so the Lord has commanded us, ‘I have made you a light to the Gentiles, that you may be an instrument of salvation to the ends of the earth.’” The Gentiles were delighted when they heard this and glorified the word of the Lord. All who were destined for eternal life came to believe, and the word of the Lord continued to spread through the whole region.

GOSPEL

Matthew 28:16-20

The eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had ordered them. When they saw him, they worshiped, but they doubted. Then Jesus approached and said to them, “All power in heaven and on earth has been given to me. Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you. And behold, I am with you always, until the end of the age.”

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hữu Dzũng Tel (919) 602-5559	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106
--	---	--	---	---

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at
<https://ducmevangraleigh.org/forms/>

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttmv.ollv@ducmevangraleigh.org

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 – 3071
minitaxllc@gmail.com

MiniTaxServices

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNLS # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender

Local Business – Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 – 0212
(503) 753 – 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!
Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	<ul style="list-style-type: none"> - Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	<ul style="list-style-type: none"> - Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

*Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn*
Phở Far East
Kính Mời!



A Family Legacy of Caring Since 1920



Cremation & Traditional Burial
Green / Natural Burial
Prepaid Funeral Trusts
Out-of-State Transfers
International Arrangements

Joseph R. Smolenski, Jr. - Owner
Joseph R. Smolenski, III - Manager
Heather M. Hill - Director

919.866.1866

RFHR.com

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.